



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 17.3.2003
KOM(2003) 119 lopullinen

2002/0123 (COD)

Muutettu ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI

julkisen sektorin tiedon uudelleenkäytöstä ja kaupallisesta hyödyntämisestä

(komission EY:n perustamissopimuksen 250 (2) artiklan nojalla esittämä)

Muutettu ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI

julkisen sektorin tiedon uudelleenkäytöstä ja kaupallisesta hyödyntämisestä

1. TAUSTA

Ehdotuksen (KOM(2002) 207 lopullinen – 2002/0123(COD)) toimittaminen perustamissopimuksen 95 artiklan 1 kohdan nojalla neuvostolle ja Euroopan parlamentille: 26. kesäkuuta 2002

Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunto: 11. joulukuuta 2002

Alueiden komitean lausunto: 21. marraskuuta 2002

Euroopan parlamentin lausunto – ensimmäinen käsittely: 12. helmikuuta 2003

2. KOMISSION EHDOTUKSEN TARKOITUS

Ehdotuksella pyritään julkisen sektorin tiedon uudelleenkäyttöä koskevien sääntöjen vähimmäistason yhdenmukaisuuteen Euroopan unionissa. Julkisen sektorin tieto (esimerkiksi paikkatieto, yritystieto, liikennetieto) on tärkeä taloudellinen voimavara. Se toimii uusien digitaalisten tuotteiden ja palvelujen raaka-aineena ja on yksi sähköisen kaupankäynnin keskeisistä tietoelementeistä. Julkisen sektorin ylläpitämällä tiedolla voi olla suurta arvoa uusille langattomille sovelluksille.

Julkisen sektorin tiedon uudelleenkäyttöä koskevat säännöt vaihtelevat suuresti unionin sisällä. Tämä jarruttaa näitä tietoja käyttävien rajatylittävien lisäarvopalvelujen kehittämistä. Julkisen sektorin tiedon uudelleenkäytön sääntely Euroopan tasolla lisää varmuutta ja edistää investointeja luovuuteen ja innovaatioihin sisällöntarjonnassa ja muilla aloilla.

3. KOMISSION KANTA PARLAMENTIN EHDOTTAMIIN TARKISTUKSIIN

Komissio on hyväksynyt Euroopan parlamentin tekemistä 23 tarkistuksesta 10 tarkistusta (tarkistukset 1, 3, 4, 14, 24, 26, 27, 28, 32 ja 34) ja 8 tarkistusta osittain tai periaatteessa (tarkistukset 7, 10, 12, 13, 18, 20, 21 ja 31).

3.1. Komission hyväksymät tarkistukset

Tarkistuksessa 1 muutetaan sanat 'asiakirja' ja 'asiakirjat' sanaksi 'tieto' koko direktiiviehdotuksessa. Komissio voi hyväksyä tämän muutoksen ja siitä aiheutuvat kieliopilliset muutokset.

Tarkistuksessa 3 täsmennetään julkisen sektorin keräämän tiedon tyyppejä.

Tarkistuksen 4 mukaan julkisen sektorin elinten perinteet julkisen sektorin tietojen hyödyntämisessä ovat kehittyneet monin eri tavoin ja tämä olisi otettava huomioon.

Tarkistuksessa 14 (1 artiklan 2 kohdan uusi f a alakohta) tarkennetaan, että yritys- tai liikesalaisuuksia sisältävät tiedot jäävät direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle.

Tarkistuksessa 24 (6 artiklan uusi 1 a kohta) annetaan tiedon uudelleenkäyttöä koskevan pyynnön esittäjälle oikeus vaatia maksujen tarkistamista, jos pyynnön esittäjä katsoo, että julkisen sektorin elimen perimät maksut ylittävät maksua koskevassa artiklassa sallitun määrän.

Tarkistuksessa 26 (7 artiklan 3 kohta) poistetaan sanat 'jos uudelleenkäyttö on sallittu'.

Tarkistuksessa 27 (8 artiklan 1 kohta) poistetaan sanat 'ja tarkoituksenmukaisissa tapauksissa'.

Tarkistuksessa 28 (8 artiklan 2 kohta) poistetaan sanat 'ja tarkoituksenmukaisissa tapauksissa'.

Tarkistuksessa 32 (12 artiklan uusi 2 a kohta) kytketään uudelleentarkastelu selkeämmin direktiivin tavoitteisiin.

Tarkistuksessa 34 yhdenmukaistetaan johdanto-osan 12 kappaleen sanamuoto 6 artiklan sanamuodon kanssa.

3.2. Komission osittain tai periaatteessa hyväksymät tarkistukset

Tarkistuksessa 7 kannustetaan julkisen sektorin elimiä käyttämään sellaisia julkisia tiedonkeruujärjestelmiä, jotka eivät edellytä tietyn tietokoneohjelman käyttöä, ja todetaan, että kaikki tiedot on esitettävä sekä graafisena versiona että tekstiversiona, jotta myös henkilöt, joiden aistitoiminnot ovat heikentyneet, voivat käyttää niitä. Komissio yhtyy siihen, että julkisen sektorin elinten käyttämät tietomuodot voivat vaikuttaa tiedon uudelleenkäyttömahdollisuuksiin. Siksi komissio lisää seuraavan virkkeen alkuperäiseen johdanto-osan 10 kappaleeseen sen tosiasian huomioon ottamiseksi, että tiettyjen tietomuotojen käyttö voi estää uudelleenkäytön: *'Siksi on edistettävä sellaisia julkisia tiedonkeruujärjestelmiä, jotka eivät edellytä tietyn maksullisen tietokoneohjelman käyttöä.'*

Tässä tarkistuksessa ja tarkistuksessa 18 ehdotettua velvoitetta esittää tieto sekä graafisena versiona että tekstiversiona, jotta myös henkilöt, joiden aistitoiminnot ovat heikentyneet, voivat käyttää sitä, ei voida hyväksyä tämän direktiivin yhteydessä. Se luo julkisen sektorin elimille taakan, joka ei ole perusteltua tämän direktiivin tavoitteiden kannalta. Lisäksi se liittyy pikemminkin tiedon saantiin kuin sen uudelleenkäyttöön tai julkisen sektorin elinten toimintatapoihin tietomarkkinoilla ja ylittää siten direktiivin soveltamisalan.

Tarkistuksessa 10 kytketään tiedon saatavuus oikeuteen tutustua asiakirjoihin ja todetaan, että julkishallinnon olisi edistettävä niiden tietojen uudelleenkäyttöä, jotka se asettaa saataville. Komissio ei voi hyväksyä tämän tarkistuksen kahta ensimmäistä virkettä, jotka koskevat enemmän tiedon saatavuutta kuin sen uudelleenkäyttöä. Se voi kuitenkin hyväksyä tarkistuksen viimeisen virkkeen, jos siitä poistetaan sanat 'tämän vuoksi', jotka kytkevät sen edeltäviin virkkeisiin.

Tarkistuksessa 12 (1 artiklan 1 kohta) tekstiin lisätään uudelleenkäytön käsite, mikä on yhdenmukaista direktiivin otsikon kanssa, sekä käytännön saatavuuden käsite (jolla viitataan tarkistuksessa mainittuihin 31 sisältövarojen luetteloihin). Komissio voi hyväksyä ensimmäisen lisäyksen. Käsitteen 'käytännön saatavuus' osalta komissio hyväksyy tarkistuksen ajatuksen, mutta ehdottaa lauseen 'sekä vahvistetaan kyseisen tiedon käytännön saatavuuteen liittyvät vähimmäissäännöt' korvaamista lauseella '*sekä vahvistetaan kyseisen tiedon uudelleenkäyttöä ja hyödyntämistä helpottaviin käytännön menettelyihin liittyvät vähimmäissäännöt*'. Näin vältetään se väärä tulkinta, että asiakirjassa käsiteltäisiin tiedon saantia.

Tarkistuksessa 13 (1 artiklan 2 kohdan d alakohta) muutetaan direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle jäävien julkisen palvelun yleisradioyhtiöiden 'tarvitsemat' asiakirjat niiden 'hallussa pitämiksi' asiakirjoiksi. Komissio voi hyväksyä ehdotetun muutoksen, mutta ei pidä sitä tarpeellisena tarkistuksen oikeutuksen kannalta. Tarkistus näyttää perustuvan saksankielisen version käännösongelmaan.

Tarkistuksessa 18 (4 artiklan 1 kohta) veloitetaan julkisen sektorin elimet asettamaan tiedot saataville sellaisessa muodossa, joka ei edellytä tietyn tietokoneohjelman käyttöä, ja todetaan, että kaikki tiedot on esitettävä sekä graafisena versiona että tekstiversiona aina, kun se on mahdollista ja asianmukaista, jotta myös henkilöt, joiden aistitoiminnot ovat heikentyneet, voivat käyttää niitä. Komissio yhtyy siihen, että julkisen sektorin elinten käyttämät tietomuodot voivat vaikuttaa tiedon uudelleenkäyttömahdollisuuksiin. Siksi komissio ehdottaa 4 artiklan 1 kohtaan seuraavaa sanamuotoa sen tosiasian huomioon ottamiseksi, että tiettyjen tietomuotojen käyttö voi estää uudelleenkäytön: '*Julkisen sektorin elinten on asetettava tietonsa saataville kaikissa jo luoduissa muodoissa ja kaikkina jo luotuina kielitoisintoina, mahdollisuuksien mukaan sähköisessä muodossa. Julkisen sektorin elimillä ei ole velvollisuutta luoda tietoja tai muuntaa niitä pyynnön täyttämiseksi. Julkisen sektorin elinten on annettava omat asiakirjansa saataville mahdollisuuksien mukaan sellaisessa muodossa, joka ei edellytä tietyn tietokoneohjelman käyttöä.*'

Veloitetta esittää tieto sekä graafisena versiona että tekstiversiona, jotta myös henkilöt, joiden aistitoiminnot ovat heikentyneet, voivat käyttää sitä, ei voida hyväksyä tämän direktiivin yhteydessä. Se luo julkisen sektorin elimille taakan, joka ei ole perusteltua tämän direktiivin tavoitteiden kannalta. Lisäksi se liittyy pikemminkin tiedon saantiin kuin sen uudelleenkäyttöön tai julkisen sektorin elinten toimintatapoihin tietomarkkinoilla ja ylittää siten direktiivin soveltamisalan.

Tarkistuksessa 20 (5 artiklan 1 kohta) ehdotetaan uudelleenkäyttötarkoituksen huomioon ottamista määritettäessä kohtuullista aikaa uudelleenkäyttöä koskevien pyyntöjen käsittelylle. Tarkistus on arvokas sikäli, että siinä kiinnitetään huomiota tietyn tiedon arvon muuttumiseen ajan kuluessa, mikä tekee tiedon nopeasta toimittamisesta välttämättömän uudelleenkäytön kannalta (esimerkiksi liikenne- tai säätietojen kaltaiset muuttuvat tiedot). Komissio muuttaa 5 artiklan 1 kohdan sanamuodon seuraavasti: '*Julkisen sektorin elinten on asetettava tieto pyynnön esittäjän saataville mahdollisuuksien mukaan sähköisessä muodossa kohtuullisessa ajassa ja enintään samassa ajassa, jossa tiedonsaantipyynnöt käsitellään ja jossa otetaan huomioon uudelleenkäyttötarkoitus.*'

Tarkistus 21 (5 artiklan 3 kohta) viittaa julkisen sektorin elinten velvoitteeseen ilmoittaa tekijänoikeudet omistavan kolmannen osapuolen yhteystiedot. Se rajaa velvoitteen tapauksiin, joissa nämä tiedot ovat julkisen sektorin elimen tiedossa. Lisäksi siinä asetetaan julkisen sektorin elin vastuuseen tietojen virheellisyydestä, jos kyseessä ovat vilpilliset perusteet. Komissio hyväksyy tämän tarkistuksen ensimmäisen osan. Vaikka tarkistuksen toisen osan henki voisi olla hyväksyttävä, vilpillisiä perusteita on vaikea osoittaa, minkä vuoksi tarkistuksen tätä osaa ei hyväksytä.

Tarkistuksessa 31 (9 artiklan uusi 1 a kohta) asetetaan jäsenvaltioille velvoite asettaa saataville julkisen sektorin elinten hallussa olevia pääasiallisia sisältövaroja koskevia luetteloita. Komissio hyväksyy tämän tarkistuksen ensimmäisen virkkeen ja ehdottaa toisen virkkeen sanamuodoksi seuraavaa: *'Luetteloiden on oltava saatavilla ilmaiseksi, ja niissä on ilmoitettava, mitkä julkisen sektorin elimet ovat vastuussa tiedon asettamisesta saataville uudelleenkäyttöä varten.'*

3.3. Muutettu ehdotus

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti komissio muuttaa ehdotustaan kuten edellä on selostettu.